

Bảng đối chiếu trước và sau khi sửa đổi Phương châm xử lý thông tin cá nhân của Trung tâm Gia đình Thành phố Seoul

Trước đây	Sửa đổi	Lý do sửa đổi
<p>Điều 1. Mục đích xử lý, thời gian xử lý và lưu trữ, biện pháp bảo an đối với thông tin cá nhân</p> <p>1. Mục đích xử lý thông tin cá nhân:</p> <p>Không có mục i).</p>	<p>i) Đăng ký chương trình: Xử lý thông tin cá nhân nhằm mục đích tuyển chọn và quản lý người tham gia chương trình, xác nhận điều kiện đăng ký, xác định và xác thực danh tính để cung cấp dịch vụ, xác minh danh tính theo chế độ xác thực danh tính hạn chế, duy trì và quản lý điều kiện sử dụng dịch vụ, xem xét hồ sơ đã nộp, cũng như gửi các thông báo và thông tin liên quan. Tùy theo đặc thù của từng chương trình, có thể yêu cầu nộp các giấy tờ chứng minh khác để xác nhận điều kiện như: bản sao giấy đăng ký cư trú, giấy chứng nhận quan hệ gia đình, giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài, giấy chứng nhận đối tượng hưởng trợ cấp, giấy xác nhận đóng bảo hiểm y tế, v.v.. Đối với thông tin định danh cá nhân hoặc thông tin nhạy cảm có trong các giấy tờ này, việc xử lý sẽ được thực hiện sau khi có sự đồng ý riêng của chủ thể thông tin. Ngoài ra, khi xử lý thông tin cá nhân của trẻ em dưới 14 tuổi, việc kiểm tra và xác nhận sự đồng ý của người đại diện theo pháp luật sẽ được tiến hành.</p>	<p>Nêu rõ mục đích xử lý và các hạng mục thu thập thông tin cá nhân khi áp dụng chức năng đăng ký chương trình trực tuyến</p>

2. Xử lý và thời gian lưu trữ thông tin cá nhân
Không có mục số 11.

Số thứ tự	Phân loại	Căn cứ điều hành/Mục đích xử lý	Tên file thông tin cá nhân	Thời gian lưu trữ	Đăng ký mới tệp thông tin cá nhân liên quan đến đăng ký chương trình
11	Đăng ký chương trình	<p>Luật Bảo vệ Thông tin cá nhân: Điều 1 Khoản 1 Điều 15 (Thu thập và sử dụng thông tin cá nhân), Điều 22 (Cách thức nhận sự đồng ý), Điều 23 (Hạn chế xử lý thông tin nhạy cảm), Điều 24 (Hạn chế xử lý thông tin định danh cá nhân)</p> <p>Tuyển chọn người tham gia chương trình, xác nhận điều kiện đăng ký, xem xét hồ sơ nộp, thông báo kết quả tuyển chọn và quản lý vận hành</p>	<p>· Hạng mục bắt buộc: Họ tên, giới tính, ngày tháng năm sinh, số điện thoại, tư cách lưu trú</p> <p>· Hạng mục lựa chọn: ① Địa chỉ ② Giấy tờ chứng minh điều kiện: bản sao giấy đăng ký cư trú, giấy chứng nhận quan hệ gia đình, giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài, giấy chứng nhận đối tượng hưởng trợ cấp, giấy xác nhận đóng bảo hiểm y tế, v.v. (khác nhau tùy chương trình) ③ Thông tin định danh cá nhân (cần sự đồng ý riêng): số căn cước công dân ④ Thông tin nhạy cảm (cần sự đồng ý riêng): tình trạng hưởng trợ cấp, thông tin sức khỏe ⑤ Trường hợp trẻ em dưới 14 tuổi: họ tên người đại diện theo pháp luật, thông tin liên hệ và thông tin xác nhận sự đồng ý</p>	Trong vòng 3 ngày kể từ khi kết thúc tuyển chọn	

Trước đây					Sửa đổi					Lý do sửa đổi																																															
<p>Điều 6. Quy trình và phương pháp hủy thông tin cá nhân</p> <p>3. Thời hạn hủy và phương pháp hủy:</p> <p>a) Trong trường hợp là các file điện tử: Sau khi xóa thông tin cá nhân cần sử dụng các biện pháp như Low Level Format, v.v. để không thể khôi phục và phục hồi lại, sau đó tiến hành hủy.</p> <p>b) Trong trường hợp các hình thức khác ngoài file điện tử như bản ghi chú, bản in, văn bản, các hình thức ghi chép khác: Phá hủy (đốt, cắt vụn, v.v.) hoàn toàn các phần tương ứng.</p> <p>Không có mục c).</p>					<p>c) Thông tin cá nhân được thu thập để đăng ký chương trình sẽ được hủy trong vòng 3 ngày kể từ ngày kết thúc tuyển chọn. Trường hợp dữ liệu ở dạng tệp điện tử sẽ được xóa bằng phương thức không thể khôi phục hoặc tái tạo lại.</p>					<p>Làm rõ nguyên tắc lưu giữ ngắn hạn và hủy ngay sau khi kết thúc mục đích sử dụng</p>																																															
<p>Điều 10. Số điện thoại của người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân</p>					<table border="1"> <thead> <tr> <th>Phân loại</th> <th>Tên phòng ban</th> <th>Họ tên</th> <th>Chức vụ</th> <th>Số điện thoại</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân</td> <td>-</td> <td>Hong Woo-jung</td> <td>Giám đốc trung tâm</td> <td>Điện thoại: 070-7467-8180 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực</td> <td>Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên</td> <td rowspan="3">Văn phòng điều hành</td> <td rowspan="3">Myung In-young</td> <td rowspan="3">Trưởng phòng</td> </tr> <tr> <td>Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân</td> <td>Điện thoại: 02-318-8160 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228</td> </tr> <tr> <td>Quản lý thiết bị xử lý thông tin video</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)</td> <td>Ban dịch vụ gia đình</td> <td>Kim Se-hyun</td> <td>Trưởng ban</td> <td>Điện thoại: 02-318-8168 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228</td> </tr> </tbody> </table>					Phân loại	Tên phòng ban	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại	Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân	-	Hong Woo-jung	Giám đốc trung tâm	Điện thoại: 070-7467-8180 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228	Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực	Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên	Văn phòng điều hành	Myung In-young	Trưởng phòng	Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân	Điện thoại: 02-318-8160 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228	Quản lý thiết bị xử lý thông tin video		Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)	Ban dịch vụ gia đình	Kim Se-hyun	Trưởng ban	Điện thoại: 02-318-8168 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228	<p>Cập nhật thông tin người phụ trách</p>																							
Phân loại	Tên phòng ban	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại																																																					
Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân	-	Hong Woo-jung	Giám đốc trung tâm	Điện thoại: 070-7467-8180 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228																																																					
Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực	Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên	Văn phòng điều hành	Myung In-young	Trưởng phòng																																																					
	Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân				Điện thoại: 02-318-8160 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228																																																				
	Quản lý thiết bị xử lý thông tin video																																																								
Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)	Ban dịch vụ gia đình	Kim Se-hyun	Trưởng ban	Điện thoại: 02-318-8168 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228																																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Phân loại</th> <th>Tên phòng ban</th> <th>Họ tên</th> <th>Chức vụ</th> <th>Số điện thoại</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân</td> <td>-</td> <td>Hong Woo-jung</td> <td>Giám đốc trung tâm</td> <td>Điện thoại: 070-7467-8180 Email: sfamilyc@daum.net FAX:070-7469-0228</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực</td> <td>Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên</td> <td rowspan="3">Văn phòng điều hành</td> <td rowspan="3">Myung In-young</td> <td rowspan="3">Quản lý phòng Văn phòng</td> </tr> <tr> <td>Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân</td> <td>Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228</td> </tr> <tr> <td>Quản lý thiết bị xử lý thông tin video</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)</td> <td>Nhóm Dịch vụ Gia đình</td> <td>Myung In-young</td> <td>Trưởng nhóm</td> <td>Điện thoại: 02-318-8168 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228</td> </tr> </tbody> </table>					Phân loại	Tên phòng ban	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại	Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân	-	Hong Woo-jung	Giám đốc trung tâm	Điện thoại: 070-7467-8180 Email: sfamilyc@daum.net FAX:070-7469-0228	Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực	Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên	Văn phòng điều hành	Myung In-young	Quản lý phòng Văn phòng	Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân	Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228	Quản lý thiết bị xử lý thông tin video		Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)	Nhóm Dịch vụ Gia đình	Myung In-young	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8168 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Phân loại</th> <th>Tên phòng ban</th> <th>Họ tên</th> <th>Chức vụ</th> <th>Số điện thoại</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân</td> <td>-</td> <td>Hong Woo-jung</td> <td>Giám đốc trung tâm</td> <td>Điện thoại: 070-7467-8180 Email: sfamilyc@daum.net FAX:070-7469-0228</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực</td> <td>Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên</td> <td rowspan="3">Văn phòng điều hành</td> <td rowspan="3">Myung In-young</td> <td rowspan="3">Quản lý phòng Văn phòng</td> </tr> <tr> <td>Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân</td> <td>Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228</td> </tr> <tr> <td>Quản lý thiết bị xử lý thông tin video</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)</td> <td>Nhóm Dịch vụ Gia đình</td> <td>Myung In-young</td> <td>Trưởng nhóm</td> <td>Điện thoại: 02-318-8168 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228</td> </tr> </tbody> </table>					Phân loại	Tên phòng ban	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại	Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân	-	Hong Woo-jung	Giám đốc trung tâm	Điện thoại: 070-7467-8180 Email: sfamilyc@daum.net FAX:070-7469-0228	Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực	Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên	Văn phòng điều hành	Myung In-young	Quản lý phòng Văn phòng	Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân	Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228	Quản lý thiết bị xử lý thông tin video		Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)	Nhóm Dịch vụ Gia đình	Myung In-young	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8168 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228
Phân loại	Tên phòng ban	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại																																																					
Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân	-	Hong Woo-jung	Giám đốc trung tâm	Điện thoại: 070-7467-8180 Email: sfamilyc@daum.net FAX:070-7469-0228																																																					
Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực	Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên	Văn phòng điều hành	Myung In-young	Quản lý phòng Văn phòng																																																					
	Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân				Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228																																																				
	Quản lý thiết bị xử lý thông tin video																																																								
Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)	Nhóm Dịch vụ Gia đình	Myung In-young	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8168 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228																																																					
Phân loại	Tên phòng ban	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại																																																					
Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân	-	Hong Woo-jung	Giám đốc trung tâm	Điện thoại: 070-7467-8180 Email: sfamilyc@daum.net FAX:070-7469-0228																																																					
Người chịu trách nhiệm bảo vệ thông tin cá nhân theo từng lĩnh vực	Ban điều hành/tư vấn Quản lý nhân viên	Văn phòng điều hành	Myung In-young	Quản lý phòng Văn phòng																																																					
	Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân				Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228																																																				
	Quản lý thiết bị xử lý thông tin video																																																								
Quản lý trang FamilySeoul (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ)	Nhóm Dịch vụ Gia đình	Myung In-young	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8168 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228																																																					

Trước đây						Sửa đổi						Lý do sửa đổi	
	Quản lý nhân viên tư vấn Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân					viên Quản lý nhân viên tư vấn Xử lý khiếu nại và khó khăn của người dân	1-2						
	Quản lý trang Hanultari (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ) Hệ thống quản lý việc làm (quản lý tìm người, Tìm việc) Quản lý khiếu nại và khó khăn của người dân Quản lý giảng viên Quản lý tài trợ	Ban Hỗ trợ Trung tâm	Park Ji-hyun	Trưởng ban	Điện thoại: 02-318-8167 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228	Quản lý trang Hanultari (quản lý người sử dụng, đăng ký dịch vụ) Hệ thống quản lý việc làm (quản lý tìm người, Tìm việc) Quản lý khiếu nại và khó khăn của người dân Quản lý giảng viên Quản lý tài trợ	Nhóm Hỗ trợ Trung tâm	Kim Se-hyun	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8167 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228			
	Người phụ trách công tác bảo vệ thông tin cá nhân	Đội tổng quản lý kế hoạch	Kim Chang-su	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8160 E-mail: sfamilyc@hanmail.net FAX:070-7469-0228								
						Người phụ trách công tác bảo vệ thông tin cá nhân	Đội tổng quản lý kế hoạch	Ju Eun-hye	Trưởng nhóm	Điện thoại: 02-318-8160 Email: sfamilyc@daum.net FAX: 070-7469-0228			

“Hết”